

# IDEAL

## NÁVOD K OBSLUZE SKARTOVAČKY a Záruční list

### IDEAL 4605CC 4x40, 2x15



Děkujeme, vybrali jste si skartovací stroj IDEAL. Můžete si být jistí, že jste zvolili správně. Před použitím přečtěte návod na obsluhu a řiďte se bezpečnostními pokyny.

### **Bezpečnostní pokyny**

Než začnete pracovat se strojem, seznamte se s návodem k použití a s bezpečnostními pokyny. Tyto pokyny si uchovejte a používejte vždy v případě jakýchkoliv pochybností týkajících se obsluhy stroje.

- Stroj umístěte na stabilním a dostatečně pevném povrchu v blízkosti zásuvky s napětím 400 V.
- Stroj je nutné chránit před a vlhkem.
- Nepoužívejte stroj v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.
- Napájecí kabel chraňte před poškozením, nepoužívejte kabel k přemísťování stroje nebo k vyndávání zástrčky ze zásuvky.
- Stroj vypněte ze zdroje napájení, pokud ho delší dobu nebudete používat, nebo jej budete přemísťovat.
- Celkové vypnutí stroje nastane po vyndání zástrčky ze zásuvky.
- Zařízení umístěte mimo dosah dětí a zamezte jim přístup.
- Stroj obsahuje rotační součástky, které mohou vtáhnout volné části oděvu, vlasy atd. Zachovejte zvýšenou opatrnost.
- POZOR! Je třeba dbát zvýšené opatrnosti při manipulaci v přímé blízkosti podávacího otvoru.
- Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než je určeno v návodu.
- Kontrolujte správný chod stroje. Pokud zjistíte nějakou závadu stroje při práci, ihned se spojte se servisní opravnou.
- Zařízení je určeno pouze pro práci v uzavřené místnosti s teplotou vyšší než 8°C.
- Než sundáte kteroukoli ochranu stroje, vyjměte zástrčku ze zásuvky.
- Při použití nesprávných látek k promazání stroje, riskujete vznik požáru.
- Zacházejte se zařízením vždy dle všeobecných bezpečnostních pravidel.
- Veškeré opravy stroje může provádět pouze oprávněná osoba.

### **Doporučení výrobce:**

- Skartovací stroj je určen výhradně pro skartování papíru.
- Pokud delší dobu stroj nepoužíváte, přepínač stroje by se měl nacházet v poloze „OFF”.
- Pamatujte na pravidelné vyprazdňování koše na odpad.
- Skartovač může pracovat pouze s vloženým zásobníkem na skart a při zavřené násypce.
- Skartovač je zabezpečen proti přehřátí motoru. Automaticky se vypne, pokud jeho teplota překročí povolenou hodnotu. Stroj bude opět připraven k práci za cca 5-10 minut přestávky.

**POZOR! Nedodržování výše uvedených pokynů může způsobit ztrátu záruky.**



- D** Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt diese Betriebsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- GB** Please read these operating instructions before putting the machine into operation and observe the safety precautions.
- F** Nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine, et attirons votre attention sur les consignes de sécurité.
- NL** Leest u voor de ingebruik name van het apparaat a.u.b. deze gebruiksaanwijzing goed door en neemt u de veiligheidsinstructies in acht.
- I** Per favore legga questo manuale di istruzione prima di mettere in funzione il distruggidocumenti e osservi le regole di sicurezza.
- E** Le recomendamos leer las instrucciones antes de poner en funcionamiento esta máquina y cumpla las normas de seguridad.
- S** Läs igenom denna bruksanvisning innan ni startar maskinen. Var noga med säkerhetsföreskrifterna!
- FIN** Lue nämä käyttö-ohjeet läpi ennenkuin käynnistät laitteen! Noudata turvaohjeita!
- N** Lees gjennom denne bruksanvisningen før De tar i bruk maskinen. Vær oppmerksom på sikkerhetsforskriftene.
- PL** Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia i stosować się do przepisów bezpieczeństwa.
- RUS** Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой аппарата, соблюдайте технику безопасности.

## CZ Prosím, přečtěte si instrukce obsluhy před zahájením práce



- D** Keine Bedienung durch Kinder!
- GB** Children must not operate the machine!
- F** Pas d'utilisation par un enfant!
- NL** Geen bediening door kinderen!
- I** Non lasciare utilizzare il tagliacarte a bambini!
- E** No dejar que la utilicen los niños!
- S** Installera maskinen utom räckhåll för barn!
- FIN** Asentakaa laite lasten ulottumattomiin!
- N** Installer maskinen utenfor rekkevidde for barn!
- PL** Dzieciom nie wolno obsługiwać urządzenia!
- RUS** Не допускать детей к пользованию аппаратом!

## CZ Nedovolte dětem obsluhovat stroj ani nedovolte přístup



- D** Nicht in das Schneidwerk greifen!
- GB** Do not reach into the feed-opening of the cutting head!
- F** Ne pas introduire les mains dans le bloc de coupe!
- NL** Blijf buiten het bereik van de invoeropening!
- I** Non toccare il meccanismo di taglio (apertura di alimentazione)!
- E** No introducir la mano en la abertura de alimentación del cabezal de corte!
- S** Använd inte fingrarna i öppningen till skärverket!
- FIN** Älkää työntäkö sormia teräpakaan!
- N** Bruk ikke fingrene i åpningen til skjæreverket!
- PL** Nie wkładać rąk pomiędzy głowice tnące!
- RUS** Не допускайте попадания рук в приемное отверстие режущей головки!

## CZ Nesahejte na nože ostré, nebezpečí úrazu



- D Vorsicht bei Schmuck!  
 GB Be careful of loose jewellery!  
 F Attention au port de bijoux!  
 NL Let op met halskettingen en andere juwelen!  
 I Attenzione ai gioielli!  
 E Tener cuidado con las joyas!  
 S Var aktsam med slipsar och andra lösa delar av klädsen!  
 FIN Varokaa solmiotanne ja muita pitkiä vaatekappaleitanne!  
 N Vær forsiktig med slips og løse klesplagg!  
 PL Uwagaż na krawaty i inne lużne części garderoby!  
 RUS Остерегайтесь попадания галстука и других частей одежды

## CZ Pozor na šperky nebezpečí zachycení



- D Vorsicht bei Krawatten und langen Kleidungsstücken!  
 GB Take care of ties and other loose pieces of clothing!  
 F Attention au port de cravates et autres vêtements flottants!  
 NL Let op met stropdassen en andere losse kledingdelen!  
 I Attenzione alle cravatte e altre parti sporgenti di stoffa!  
 E Tener cuidado con las corbatas y todo tipo de prendas sueltas!  
 S Var aktsam med löst hängande smycken!  
 FIN Varokaa korujen joutumista teräpakkaan!  
 N Vær forsiktig med løsthengende smykker!  
 PL Ostrożnie z biżuterią!  
 RUS Будьте осторожны с длинными свисающими украшениями!

## CZ Pozor na volné části oděvu kravaty nebezpečí zachycení



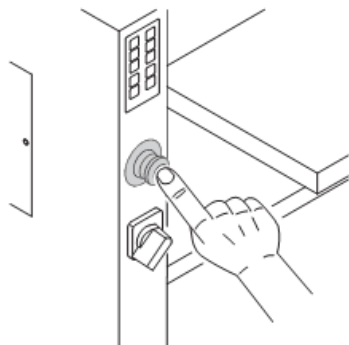
- D Vorsicht bei langen Haaren!  
 GB Long hair can become entangled in cutting head!  
 F Attention aux cheveux longs!  
 NL Pas op met lang haar!  
 I Capelli lunghi possono entrare nella testa di taglio!  
 E Tener cuidado con el cabello largo puede enredarse en el cabezal de corte!  
 S Undvik långt hår i närheten av skärverket!  
 FIN Varokaa pitkien hiusten joutumista teräpakkaan!  
 N Vær forsiktig med langt hår i nærheten av skjæreverket!  
 PL Uwaga na długie włosy!  
 RUS Избегайте попадания длинных волос в механизм аппарата!

## CZ Pozor na dlouhé vlasy nebezpečí zachycení

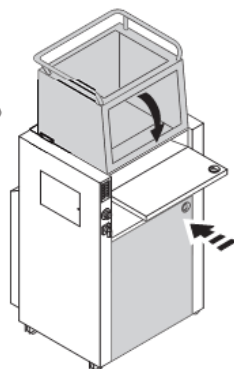


- D Keine harten und splitternde Materialien zerkleinern!  
 GB Do not cut hard materials or materials which may splinter!  
 F La coupe de matériaux trop durs ou risquant des projections est interdite!  
 NL Het snijden van te hard materiaal of materiaal dat splintert is verboden!  
 I Utilizzare il tagliacarte esclusivamente per il solo taglio di risme di carta o materiali analoghi!  
 E Cortar material duro o material que pueda astillarse esta prohibido!  
 S Förstör inte hårt material eller material som kan splittras!  
 FIN Älä leikkaa kovia materiaaleja, eikä sellaisia, joista voi irrota sirpaleita!  
 N Ikke kutt hardt metall eller materiale som kan splintre!  
 PL Nie ciąć twardych materiałów lub materiałów, które mogą ulec odprysnieciu!  
 RUS Данный резак не предназначен для резки твердых материалов или материалов, которые могут расщепляться.

## CZ nevkládejte žádný tvrdý nebo tříštivý materiál

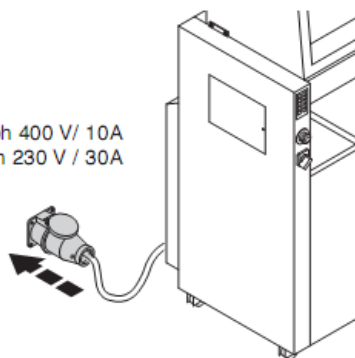


Rychlý STOP

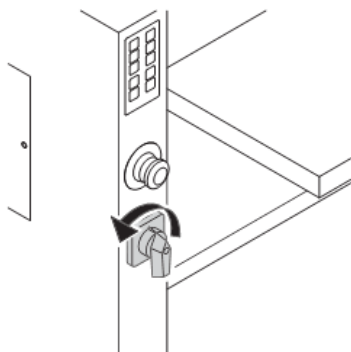


Stroj pracuje, pouze pokud jsou zavřené dveře a pokud je zavřená násypka

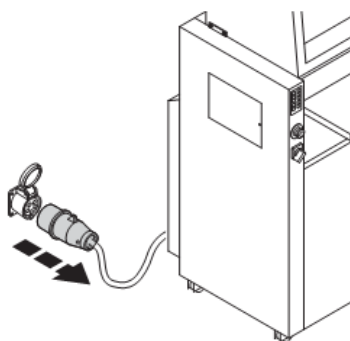
3ph 400 V / 10A  
3ph 230 V / 30A



Pro napájení používejte pouze samostatnou zásuvku

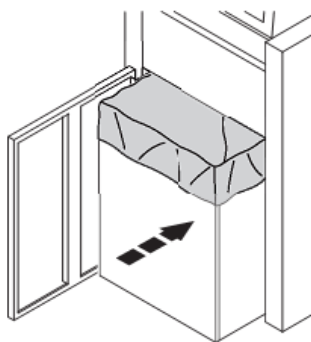


Vypínejte stroj pokud nebudete dlouho pracovat

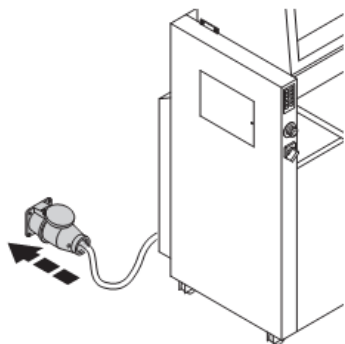


Před manipulací se strojem mimo skartace odpojte stroj od sítě

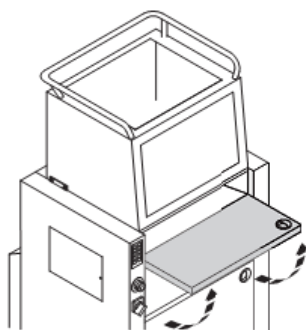
## **INSTALACE**



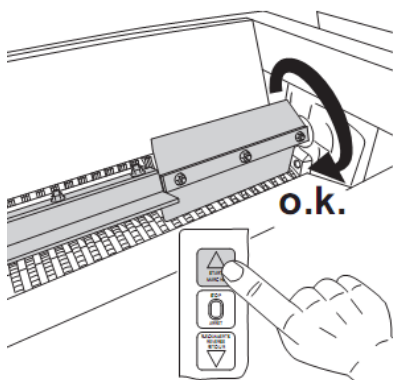
Vložte plasový pytel do odpadní nádoby



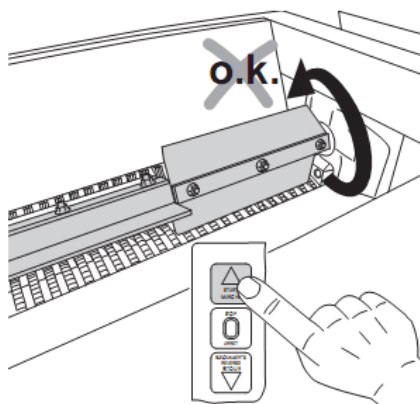
Připojte stroj k síti



Zvedněte pracovní stůl

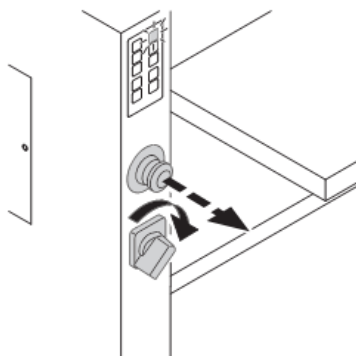


Zkontroluje správné otáčení nože



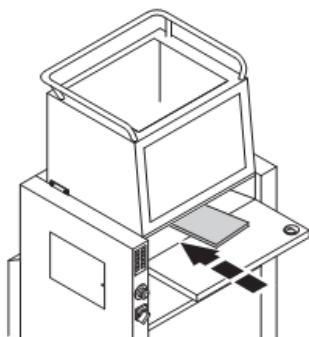
Pokud se nože otáčí opačně,  
kontaktujte servis

## **Obsluha stroje**

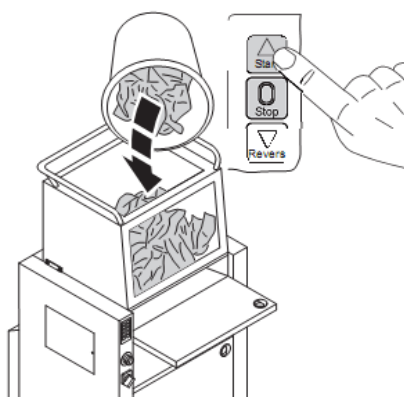


Spuštění stroje. Otočte hlavní  
vypínač na I. Pozor bezpečnostní  
tlačítko musí být vytažené.

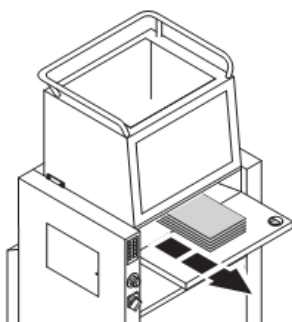




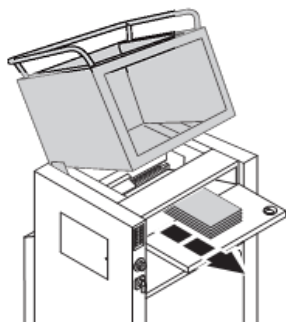
Automatický START/STOP je aktivovaný při vložení skartovaných dokumentů do stroje



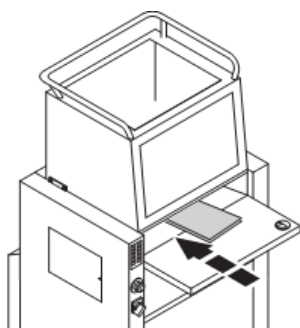
Manuální START/STOP použijte, pokud vhazujete papír násypkou



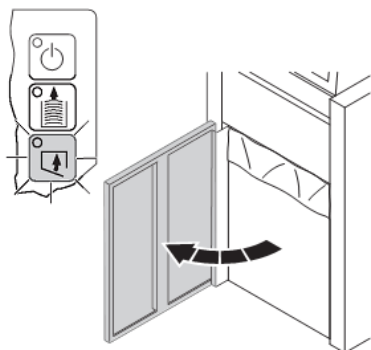
Automatický STOP a zpětný chod (REVERS) je aktivován, pokud vložíte do stroje více papírů



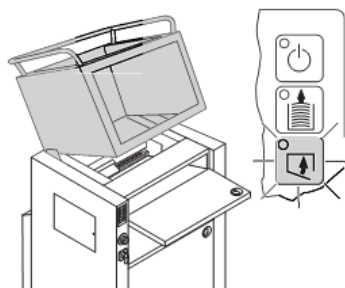
Pro vyjmutí papírů odklopte násypku



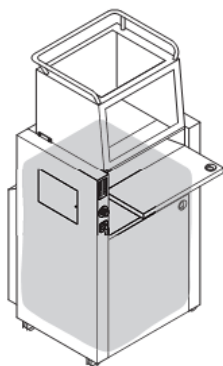
Po snížení množství papírů zahajte znovu skartování



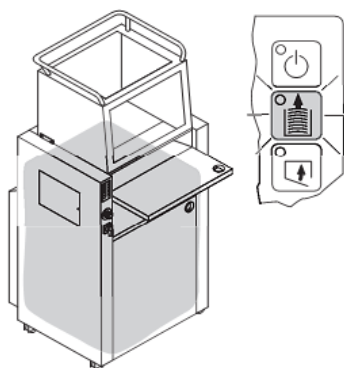
Automatický stop nastane také ihned po otevření dveří skartu. Svítí signalizace otevřených dveří



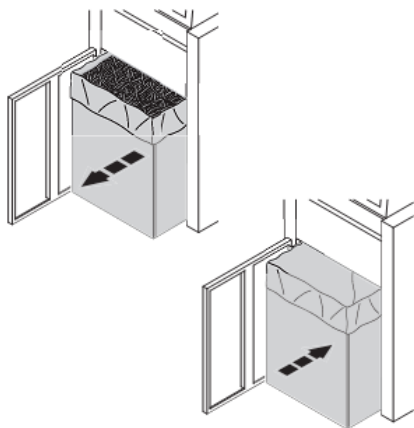
Automatický stop nastane také  
ihned po otevření násypky  
Svíí signalizace otevřených dveří



Automatický stop nastane také  
ihned při naplněné odpadní nádobě



Pokud je plný odpadní pytel, svítí  
kontrolka

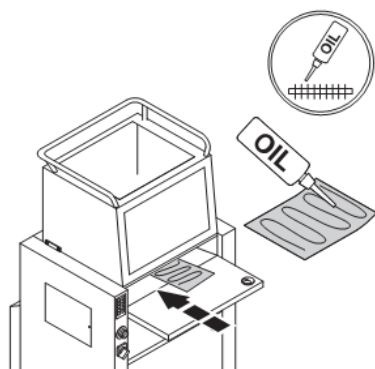


Vyměňte odpadní pytel



Zavažte pytel

## **Mazání a čištění**

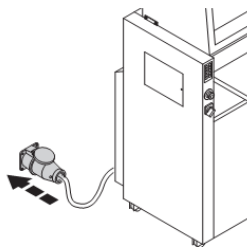


Při sníženém výkonu (menší množství papírů) a při každé výměně odpadního pytle promažte nožovou hlavu olejem pro skartovací stroje

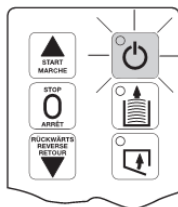
## **Možné závady a jejich odstranění**



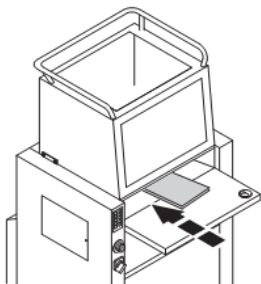
Stroj nepracuje?



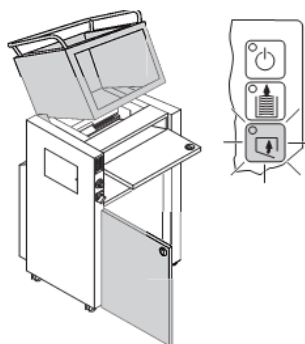
Je stroj v zásuvce?



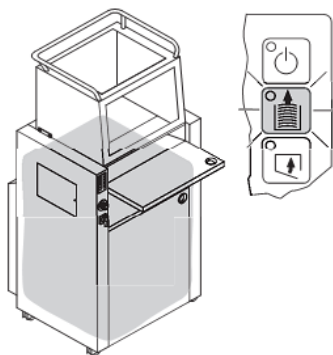
Svíí zelená dioda připraveno?



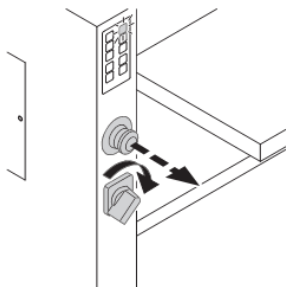
Vkládáte papír středem v dosahu foto buňky?



Jsou zavřené dveře s odpadní nádobou, je zavřená násypka?



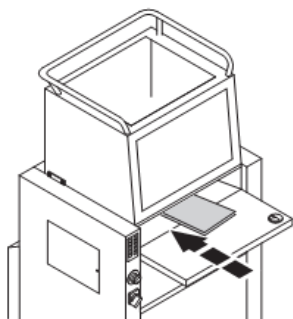
Není plný odpadní pytel?



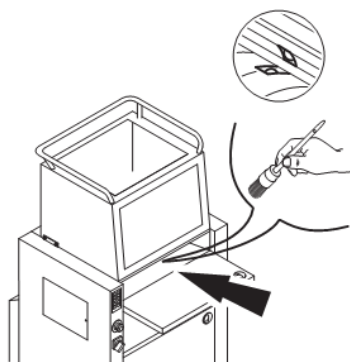
Je hlavní vypínač na I. Je bezpečnostní spínač vytažený?



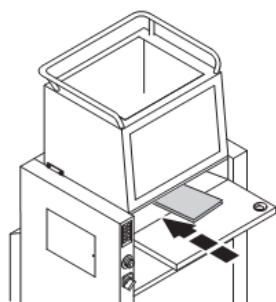
Jsou pojistky stroje v pořádku?



Nechte odzkoušet napájení odborníkem. Musí být aktivní všechny tři fáze!



Stroj automaticky nevypíná. Vyčistěte pomocí štětce nebo stlačeného vzduchu foto celu.  
**Pouze při vypnutém stroji!**



Pokud se stroj přehřeje, sepne automatická ochrana a stroj bude možné zapnout po ochlazení cca 5-10min



Nepomohla žádná rada, prosím kontaktujte servis OPUS Praha s.r.o.  
[servis@opus.cz](mailto:servis@opus.cz)



**ZÁRUČNÍ LIST na 24 měsíců na stroj a 36 měsíců na řezné nože**  
**(záruka se nevztahuje na ztupení nožů provozem) od data prodeje**

Výrobní číslo .....

Daňový doklad: .....

Datum prodeje: ..... 201

**Záruční podmínky**

Tato záruka slouží pouze jako dodatek k právům spotřebitele a tato práva žádným způsobem neomezuje. Jestliže se během záruční lhůty projeví na výrobku vada způsobená chybnou konstrukcí, zpracováním nebo materiálem, bude při splnění následujících podmínek vadný výrobek (nebo jeho část, či díly) bezplatně opraven nebo dle uvážení opravu provádějícího autorizovaného servisu vyměněn.

1. Výrobek (do záruční opravy se přijímají pouze kompletní zařízení v originálním obalu), společně s tímto řádně a úplně vyplněným záručním listem a dokladem o koupi, bude neprodleně po zjištění závady předán prodejci, u kterého byl zakoupen, nebo autorizovanému servisu na vlastní náklady a riziko kupujícího. V případě odeslání výrobku v jiném než originálním obalu nenese servis ani výrobce žádnou zodpovědnost za poškození výrobku při přepravě. U výrobků a zařízení, u nichž by doprava do záruční opravy ve smluvní záruční lhůtě byla nepraktická, bude oprava provedena u spotřebitele, přičemž spotřebiteli budou účtovány pouze náklady na cestovné na místo opravy a zpět.
2. Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobené ohněm, vodou, statickou elektřinou, kolísáním napětí v elektrorozvodné síti, nesprávným použitím výrobku, opotřebením a mechanickým poškozením, neodborným nastavením nebo používáním nesprávným způsobem, neslučitelným s návodem k použití, technickými normami či bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a taktéž na poškození během přepravy od kupujícího nebo k němu.
3. Bude-li během záruční lhůty porušena servisní plomba nebo vyměněná jakákoli část nebo díl výrobku za část, nebo díl, který není originální a není tak pro výrobek vhodný z důvodu zachování jeho kvality a bezpečnosti, pozbývá kupující práva na provedení záruční opravy.
4. Jediným a výhradním nárokem kupujícího vyplvajícím z této záruky je oprava nebo výměna dle úvahy opravu provádějícího autorizovaného servisu. Nebo výměna jeho částí.
5. Tento záruční list se nevztahuje na části s přirozeně omezenou životností.
6. Kupující, který uplatní nárok na záruční opravu, nemá nárok na vydání dílů, které byly vyměněny.

**! NEÚPLNĚ VYPLNĚNÝ ČI DODATEČNĚ POZMĚNĚNÝ ZÁRUČNÍ LIST JE NEPLATNÝ!**

Záruční list bez čitelného data prodeje a výrobního čísla zařízení neopravňuje kupujícího k nároku na provedení záruční opravy.

**Záruční servis:**

OPUS Praha, s.r.o.  
Podolská 557/102  
147 00 Praha 4  
Tel.: +420 241 430 084  
e-mail: [servis@opus.cz](mailto:servis@opus.cz)

**Razítko a podpis prodejce:**

**Rejstřík oprav**

Poř. číslo	Datum přijetí	Datum ukončení	Popis závady	Podpis

**Technické údaje:****4605CC 2x15**

Druh skartovače:

Šíře proužků:

Šíře skartovacího otvoru:

Max. množství skartovaných listů:

Skartuje:

Obsah odpadní nádoby:

Napájení:

Rozměry V x Š x D:

Hmotnost:

Centrální křížový (cross-cut)

2x15 mm

460 mm

35-40|29-34 (70g/m<sup>2</sup>|80g/m<sup>2</sup>)sponky, CD, DVD, diskety,  
kreditní karty

230 l

400 V / 50 Hz / 3~ / 2,2 kW

1700 x 740 x 765 mm

256 kg

**4605CC 4x60**

Druh skartovače:

Šíře proužků:

Šíře skartovacího otvoru:

Max. množství skartovaných listů:

Skartuje:

Obsah odpadní nádoby:

Napájení:

Rozměry V x Š x D:

Hmotnost:

Centrální křížový (cross-cut)

4x60 mm

460 mm

65-70|55-60 (70g/m<sup>2</sup>|80g/m<sup>2</sup>)sponky, CD, DVD, diskety,  
kreditní karty

230 l

400 V / 50 Hz / 3~ / 2,2 kW

1700 x 740 x 765 mm

256 kg

**Technická výpomoc**

OPUS Praha s.r.o.

Podolská 102, 147 00 Praha 4

Tel: **+420 241 430 084**e-mail: [servis@opus.cz](mailto:servis@opus.cz)**Autorizovaný servis**

PRO-SERVIS s.r.o.

V Hlubokém 032

252 16 Nučice

mobil: **+420 602 367 133**e-mail: [pro-servis@seznam.cz](mailto:pro-servis@seznam.cz)